

# SKANDINAVISKE CANADIENSAREN

(SCANDINAVIAN CANADIAN).  
Utgives hvarje Torsdag i Winnipeg  
Manitoba, Canada.

Den första och enda skandinaviska  
veckotidning i hela Canada.

Prenumerationsavgiften,  
som bör erläggas i förskott, är i Canada  
och Förenta Staterna:  
Ett år (postporto inberäknadt) \$1.50  
Halvt år do. do. \$0.75  
Tre månader do. do. \$0.40  
Läsnummer 5 cents.

Till Skandinaviska länderna kostar tid-  
ningen, postporto inberäknadt,  
Ett år \$2.00  
Halvt år \$1.00

Korrespondenser och meddelan-  
den, som äro af allmänt intresse,  
emottagas med tacksamhet.

Agenter för Skandinaviska Cana-  
diensaren önskas överallt och  
på alla platser i Amerika, der  
våra landsmän finnas.

Penningar och bref böra sänd-  
as till  
EMANUEL ÖHLEN, Manager,  
SKANDINAVISKE CANADIENSAREN  
P. O. Box 642,  
Winnipeg, Manitoba,  
Canada.

Ärade Red. af Skand. Canad.

Som Skandinaviska Emigrant-  
hemmet haft nöjet att under förlid-  
et år få emottaga friexemplar af  
Eder ärade tidning, så anser jag  
det såsom min pligt att frambara  
Eder ett hjertligt tack derför. Kan-  
hända det skulle intressera tidning-  
ens många läsare och läsarinor  
att höra något om hemmets verk-  
samhet under det gångna året.

Hemmet har under förlidet år  
 varit besökt af 2,663 emigranter,  
af hvilka omkring 2,300 voro svens-  
skar, 280 finnar, 56 norrmän, 45  
danskar samt några få af annan  
nationalitet. De utgjordes af 1,410  
män, 997 kvinnor och 306 barn.  
Uti detta antal är inberäknadt 76  
familjer och 93 kvinnor med ett till  
sex barn hvardera. De ankommo  
med följande ångbåtslinier:

American Linien	406
Allan-State	104
Cunard	666
Guano	193
Scandia	464
Thingvalla	275
White Star	396
Öfriga linier	159

De fördelades på 36 olika stater.  
New York erhöll det största anta-  
let eller 852, dernäst kommer Con-  
necticut med 501, Massachusetts  
med 359, Illinois med 171 o. s. v.

145 emigranter fingo 171 fria  
logi och omkring 360 mat fritt,  
och 84 blefvo skyldiga för mat och  
logi \$151.18. Af dessa senare haf-  
va 28 under årets lopp inbetalat  
tillsammans \$38.10; alltså återstår  
\$123.08. Utom ofvannämnda anta-  
let emigranter hade Hemmet under  
årets lopp 2,725 andra resande. 86  
af dem erhöilo 160 fria logi och  
141 blefvo skyldiga \$300.85. Af  
dessa hafva 60 betalat tillsammans  
\$108.67; alltså återstår \$192.18 el-  
ler tillsammans med de ofvannäm-  
nda \$123.08 ett belopp af \$315.26,  
som jag skulle önska att snart få  
in, emedan Hemmet är i stort be-  
huf deraf i dessa hårda tider.

Hvad emigrationen beträffar, så  
har den vändt sig åt motsatt håll,  
hvarigenom Amerika har förlorat  
många af sina bästa arbetare. Vi  
få väl hoppas att de skola komma  
åter, så snart tiderna blifvit bättre.

Liksom Förenta Staternas rege-  
ring utfärdat obligationer (bonds)  
för att upphjelpa den finansiella  
ställningen, så beslut också Hem-  
mets styrelse på ett möte i sistlid-  
ne januari månad att för åstad-  
kommande af medel för inköp af  
ett hus utfärda obligationer, lydande  
af \$25.00, till ett belopp af 30,  
000.00. Som dessa värdepapper  
blifva utfärdade med iakttagande  
af lagens alla föreskrifter och ga-  
ranteras genom första teckning i  
den egendom, som kommer att in-  
köpas samt draga sex procent ränta  
till förfallotiden och desutom kun-

na-säljas eller bytas om innehaf-  
varen så behagar, så hoppas vi få  
höra af många af våra landsmän  
och landsmaninnor, som önska kö-  
pa en eller flera obligationer. Från  
Hemmets början i juni 1881 till 1  
januari 1894 har det utbetalat i  
hyra omkring \$18,000. Om några  
hundra svenskar från början fore-  
nat sig om att inköpa ett hus för  
Hemmets räkning, så hade de snart  
haft huset betalt blott i ränta å det  
utlagda kapitalet. Det hus vi nu  
hyra kostade för fem år sedan  
\$22,000, nu deremot begär egaren  
\$30,000 för detsamma. Som egen-  
domsvärdena alltjämt äro i stigande  
hafva vi velat försöka skaffa Hem-  
met ett eget hus, innan egendoms-  
värdena stiga ännu högre.

Till sist ett hjertligt tack till alla  
dem, som under det gångna året på  
ett eller annat sätt främjat Hem-  
mets sak.

JOHN WESTBERG,  
Förstämde.  
14 Greenwich street,  
New York, N. Y.

## TVILLINGBROTTERNA.

Berättelse af J. J.

### 6. Frid.

Men tunga voro verkligen de tan-  
kar som rörde sig inom tvillingbrö-  
derna, tunga som de hufvuden, hvil-  
ka de med modiga lyfte från hufvud-  
kudden.

Unggubbarne tryckte händerna  
mot de förgråta ögonen och be-  
redde sig att stiga upp, då plötsligt  
gnällande ljud och sleekande tun-  
gor förredde ankomsten af husets  
fyrfotagaster. Underligt nog ru-  
sade dölgårsvarens lefnadsglada  
valpar genaste vägen in i bröder-  
nas sofrum, och hoppade smekande  
mot hvar sin säng, liksom om de  
med afsigt valt sig hvar sin hus-  
bonde.

"Hvad är det för en munter och  
vänlig passagerare?" sporde Pri-  
men förvånad, i det han med mildt  
vildt hejade djurets kesser.

"En tvillingbror till den som  
passar mig", svarade Phille småle-  
ande. "För öfrigt köpte jag hunda-  
rarna för min egen räkning, medan  
de tumlade om vid föräldrarnes  
graf."

"Har notarien köpt hundarna",  
utropade fru Lovander häpnande,  
medan hon i dörren, på en gång  
blygsamt och moderförtroligt, neg  
sitt godmorgon för sina husbonder.

"Ja, visst, snälla fru Lovander.  
Jag behöfde någonting att hålla af,  
så stora anlag att blifva egoister.  
Den olyckliga kärleken är den,  
som luttrar hjertat och vidgar det  
för ädlare och upphöjdar åsigt  
i lifvet."

"Instämmer", suckade Primen.

Och Fylax och Caro tycktes ock-  
så instämma. Atininstone syntes  
de vänliga, alledan hemmastadda  
djuren icke ha någon annan vilja  
än deras husbonder, så lydiga och  
punktliga voro de, och hade på  
grund af sina husliga dygder redan  
blifvit favoriter hos den gamla hus-  
rådinnan.

"Det är i dag på dagen en månad  
sedan hon reste", anmärkte Primen,  
som i likhet med broder aldrig ta-  
lade om Anne-Marie utan att ut-  
slutande använda ordet *hon*. —  
Det tycktes nämligen för tvilling-  
bröderna endast finnas en kvinna i hela  
verlden, som vore värd att tala om.

"Tank om vi skulle vandra af  
till Blåporten i den vackra vinter-  
qvällen", frestade Phille, "och taga  
oss ett glas punch, och låta våra  
löpare följa med och jaga i drif-  
vorna. Vi kunde på vägen titta in  
på Ladugårdslandet och se efter om  
der finnes någon familj, som fryser  
eller svälter."

"Lama snickarn t. ex. med sina  
fyra barn", tillade Primen.

Och efter ett par krokvägar till  
ett par fattiga familjer, å hvilka  
de i närmaste handelsbod köpte

ved och matvaror, för att vara sä-  
kra om att deras pengar användes  
rätt, hamnade unggubbarne om-  
sider på Blåporten.

Ehuru de icke på länge besökt  
värdshuset, kände kyparen likväl  
igen deras betydelsefulla nick, och  
framsatte utan någon muntlig re-  
quisition den sedvanliga halfbutel-  
jen.

"Tre glas", anmärkte Primen.  
Kyparen såg lika förvånad ut  
som förra gången men åtlödde be-  
fallningen, i det han ironiskt upp-  
repade: "Tre glas".

"Vi slå i ett glas åt salig fars-  
gubben, han får dricka så mycket  
han vill och kan", hviskade Primen.  
"Min tro är, att de kära döda alltid  
äro närvarande, då man i hjertat  
känner någonting af det himmel-  
ska. Guds skölef att vi ämsigen,  
bror Phille. Skål, salig farsgub-  
ben, hoppas att kära far är nöjd  
igen med sin gossar."

"Skål, kära farsgubben", instäm-  
de Phille med fuktiga ögon.  
Bröderna klingade sakta och un-  
der en vördnadsfull buggning med  
det fyllda, tredje glaslet.

"Nu dricka, vi väl ett litet glas  
för HENNE?" gentog Philemon.

"För HENNE?" suckade Primen.  
Tvillingbröderna klingade, rökte  
sina cigarrer och bytte ej ett enda  
ord under en halftimme.

Det är nu snart ett decennium se-  
dan bröderna Groph hade sin, i de-  
ras minnes album med ett rödfär-  
gad streck understruken schism,  
men aldrig har någon födlig sedan  
dess hört dem tvista. De följas åt  
som förr och kallas af hyggligt  
folk: "De oskiljaktige", af elaka  
tunger: "Siameserna".

Fylax och Caro lefva ännu, men  
äro mindre rörliga, och ha i afse-  
nde på formen ett visst slag tycke  
med sina husbonder. — Blåporten  
finnes ej mer, men på Hasselbacken  
under Bellmanseken kan man stund-  
om igenkänna bröderna Groph, de  
båda originalerna.

För öfrigt göra de numera mest  
sina vandringar på hembygden, Sö-  
dermaln, och äro mycket bekanta i  
armodets kójr. Nedre våningen i  
deras hus, från hvilken enkelfru  
blef uppsagd, och uti hvilken de  
begge hade svärmat för att placera  
sitt jordiska paradís, är nu inredd  
till ett hem och en skola för några  
barn af utarmade föräldrar, och i  
hvilken skola tvillingbröderna tur-  
vis hvarje dag själfva ge ett par  
timmars eftermiddagslektioner.

Hvarje julaften är hela huset  
festligt eklärat, ty då är det jul-  
kalas, icke blot för barnen, som få  
sina små presenter, utan också för  
deras uppsägde föräldrar, hvilka  
sälunda fira Frälsarens fest till-  
sammans med sina närmaste.

Om somrarna deremot tillbringa  
bröderna, regelbundet en gifvön  
vecka på egendomen Stora Fle-  
ninge, der disponenten är den landt-  
bruksskunnige löjtnant Edvard Kan-  
ning, hvilken sluppit fara till Ame-  
rika, utan af en rik vän och kam-  
rat erbjudits förvaltningen af det  
stora godset.

Tre små rosenkändade och mörk-  
lockiga piltar, sin vackra mors af-  
bilder, tura om att få rida ranka på  
farbröderna Primens och Philles  
runda knän, medan Fylax och Caro  
vifta på svansen, och dermed ge  
tillkänna, att de tackas tillåta de  
små rustbussarnes närgrändhet.

När så husmodern själf sätter  
fram punchkaraffen och sodavatt-  
net med isbitarne på bordet under  
gårdens stora lindar, och derefter  
samtidigt klapper båda unggubbar-  
ne på skuldran, i det hon blickar  
dem in i de blå ögonen och hviskar:  
"Våra goda, varma, trofasta vän-  
ner!" då — ja då kryper det så un-  
derligt kring tvillingbrödernas her-  
tan, de bryra sina blickar ned i san-  
den på gården och "hutter", liksom  
salig peppa Agathon: "Jaja men!  
Jaja men!"

"Lika vacker som för tio år se'n!"  
pustar Primen, sedan Anne-Marie  
försunnit.

"Vackrare", pustar Philemon.

# MANITOBA

Den stora SÄD OCH KREATURS PRODUCERANDE PROVINSEN.

Har inom sina gränser rum för alla. — Manitoba gör stora framsteg  
som visas af ett  
1890 vore besädda 1,082,794 acres, deraf hvete 736,053 acres  
1891 " " 1,349,781 " " 961,664 "

Tillökning 266,987 acres Tillökning 170,606 acres  
Dessa siffror tala mera än ord och visa tydligen hvilka framsteg  
som gjorts. Ingen humbug utan solidt framåtskridande. Hastar, horn-  
boskap och får trivas utmärkt på de frodiga prärierna och blandat  
åkerbruk och boskapskötsel är nu allmänt i bruk. Det finnes ännu

## FRITT LAND I MANITOBA.

JERNVÄGS-LAND från \$3 till \$10 per acre. Tio års betalningstid.  
UPPDLADE FARMAR till salu eller att arrendera till låga priser och på  
goda betalningsvilkor.  
NU ÄR RÄTTA TIDEN ATT SKAFFA SIG ETT HEM I denna framåtskridande  
Provins. Folkmängden tillväxer årligen och landet strämer i värde. Ni  
finnar all öfver i Manitoba

Jernvägar, afsättningsorter, kyrkor och skolor, och nästan samma be-  
quemligheter, som i gamla landet.  
För vidare upplysningar, för senaste utkomna böcker, kartor m. m.  
som sändas fritt, tillskrif

THOS. GREENWAY,  
Minister för Åkerbruks Departementet,  
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA.

## Ny Skandinavisk Linie,

DEN ENDA DIREKTA LINIEN FRÅN  
Skandinavien till Canada.

DIREKT ÅNGFARTYGSFÖRBINDELSE FRÅN  
Göteborg & Christiania till Quebec & Montreal  
MED SKANDIA LINIEN.

Ångare.	Från Göteborg.	Från Christiania.	Från Montreal.
CANADA	23 April	24 April	15 Maj
GEORGIA	14 Maj	15 Maj	5 Juni

GENOMGÅNGSBILJETTER till lägsta priser från alla platser i  
Skandinavien till alla platser i Canada, Manitoba, Nord West Terri-  
torien, British Columbia och Amerikas Förenta Stater.

## FRÅN GÖTEBORG eller CHRISTIANIA \$15.

Ångarne hafva särskildt byggts för passageraretrafik och bekväm-  
ligheter för föräckspassagerarne äro jerngod med hvilken annan  
linie som helst och kosten är utmärkt låg både beträffar kvantitet  
och kvalitet samt tillagad mer på skandinavisk sätt. Bland fär-  
tygen med denna Linie må nämnas, att all ombytte undvikes, utan far-  
tyget går direkt. Passagerarne landsättas utmed jernvägslinjen, hvilka  
stå färdiga att fara dem till bestämmelseorten med mera bekväm-  
het, snabbhet och billighet än någon annan linie.

BILJETTKÖPARE för resa från Europa till Amerika äro i allmän-  
het personer, som själfva gjort resan en eller flera gånger. De behöfva  
derför icke erinras om det sakförhållandet, att för ossrarna resande  
och familjer är det af största vigt att välja en route, hvar der förekom-  
mer minsta antalet omskiftningar och till följd deraf minsta byrder  
och obehag för passagerarne

Bland våra agenter i de Skandinaviska länderna äro följande:  
Stockholm... Gust Brown, Skeppshorn 44  
Malmö... N. Jönsson  
Göteborg... Silligatan 40, Mart. Anderson  
Bergen... Caspar Drever  
Christiania... P. A. Möller  
Christianssand... J. C. Svendsen  
Stavanger... Ingvald M. Bowitz  
Aalborg... N. C. Christensen  
Köpenhamn... Martin Frederiksen

För alla öfriga upplysningar hänvände man sig till  
D. CONNELLY, General Passenger Agent,  
14 Place d'Armes Square, MONTREAL, CANADA.  
ROBERT KERR,  
General Passenger Agent, WINNIPEG.

## Beaver Linien's Ångare.

FRÅN EUROPA TILL CANADA, MANITOBA, NORD WEST  
TERRITORIET OCH BRITISH COLUMBIA.

Lake Ontario, Kapten H. Campbell.	5,000 tons.
Lake Superior, Kapten Wm. Stewart.	5,000 tons.
Lake Huron, Kapten F. Carey.	4,100 tons.
Lake Winnipeg, Kapten C. F. Herron.	3,300 tons.
Lake Nepigon, Kapten W. H. Taylor.	2,300 tons.

Linien's Ångare afgå direkt hvarje vecka från Liverpool till Mont-  
real, hvarifrån passagerarne befodras med de olika jernvägarne till  
alla platser i Canada, Manitoba och Nord Westra Territoriet och till  
Westra Staterna. Ångarne äro byggda synnerligen starkt och med  
vattenättat skot samt äro bekvämt inredda. All möjlig omvårdnad  
lemnas föräcks passagerarne samt serveras riklig och helseom föda.  
Läkare medföljer hvarje ångare och lemnas läkarehjelp såväl som  
medicin fritt till emigranter.

Passagerare landsättas i Montreal vid kompaniets docka alldeles  
bredvid Canada Pacific Jernvägens Station och deras saker öfverflyt-  
tas utar, åfth

Sofvagnar med all möjlig bekvämighet äro anskaffade af Jern-  
vägs-Companiet och sakerna fortskaffas med samma tåg passagerarne  
åtfölja. Hvarje fullvuxen person får medhafva 300 engelska skilling  
baggage. Resan öfver Montreal är utan motägselse den bästa,  
billigaste, kortaste och ängänämaste, emedan en stordel deraf  
tillryggaläggas på den stilla och sköna St Lawrence floden.

Genomgångsbiljetter, till lägsta priser, från alla platser i Skandi-  
navien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordwest Territoriet, Brit-  
ish Columbia och Amerikas Förenta Stater kunna jemte alla möjliga  
upplysningar, erhållas hos hvar och en af undertecknade agenter.

Konsul J. Anderson, Aalesund. P. Th. Hüs, Arendal. Fr. W. Clausen,  
Bergen. E. Wilhelm, Christiania. P. N. Reitan, Christiansund. C.  
F. C. Ullitz, Christianssand. Joachim Prahl, Köpenhamn. Th. Ar-  
bo Hoeg, Laurvig. Lars Anderson, Malmö. Michael Hallengren, Gö-  
teborg. Martin Anderson, Stockholm. A. S. Christensen, Skien. I.  
Gerh. Dahl, Trondhjem. M. Bowitz, Stavanger.

ROBERT KERR,  
General Passenger Agent,  
Winnipeg.

H. E. MURRAY,  
GENERAL MANAGER,  
Montreal, Canada.

"Skulle aldrig kunna hålla ut  
här på Flennings längrä än en ve-  
cka", mumlar Primen. "Men skulle  
inte heller vilja frånsäga mig den  
här veckan för alla jordens skat-  
ter."

"Instämmer", tillägger Philemon.  
"Lagom tid, för att se'n för hela  
året hindra en att nå'n sin tänka på  
annan qvinna", fortfar Primen.

(Forts. o. slut på 34je sid. 4de spalt.)